

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Մ Ս Թ Ը

Իշ պու Մեծնուայը Հապատիւ բազար վէ
հօրթու կիւնիւրիւտէն մատաւ հէր կիւն
թապ ու նէշր օլունաճապ արը :
Սէնէլէյի բէշին 2 աստէտ լիւայի օսմանի
Այլը պըլը 1 »
Տաշրա իշին բօթա իւճրէթի զամի օլուր
Պէշէր նուսիւնի 4 զուրուշա արը :

Հ Ա Վ Ս Տ Ն Ս

Կանաթն որոտը պիր տէֆալ 3 զր
Իբի տէֆա իշին պէշէր սրտաշա 2 »
Իւշ տէֆա իշին պէշէր սրտաշա 1 »
Իւշ տէֆա տան վիլտէ վէ ուլուն իւնաթ
Իշին սպրճա բաղարդ օլունուր :
Տաշրալարտան իշին մէրթու պուն բօթա մէ
սարիֆինի, կէճաւէն վիլէճէ արը :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ԳԵԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՌԹԱՆԵ 16 ԱՊՐԻՆ

ՄԻԼԻՅԷ

Կէլէն Ծաղկազարդ բազար
կիւնիւ Ղալաթառա Բաթրիգ-
խանէտէ իճթիմա իտէն Մե-
պուսանը միլէթ մէճիսի իշ-
պու էօնիւմիւզոտէ քի Նոր կի-
բալի կիւնիւ Պէյօղլունտա Ս.
Յովհան Ոսկեքերան քիւնսսը
մէճիս տայիւրէսիտէ սաաթ
եէտի րատտէլէրիտէ իճթիմա
խտէճէ օլունուրունտան, պու
պապտէ իգթիգա իտէն տա-
վէթ թէգքէրէլէրինի Բաթ-
րիգխտէն Թարաֆընտան մե-
պուսանը միլէթէ իրաւ օլուն-
տուղու սահիճ օլարապ իշիտիւ
միշ տիր :

Պիզ, Մեծնու մէգքիւր
մէճիս իւզէրինէ Հիւքմու նու-
ֆուզ թէէսիւր իտիյօր տէնիւ-
մէմէսի իշին, կէրէք Ծաղ-
կազարդ կիւնիւտէ իճթիմա
խտէն մէճիս, վէ կէրէք իշ-
պու Նոր կիւնիւ կիւնիւ իճ-
թիմա իտէճէ օլուն մէճիս
հաղգընտա չիմտիլիք հիշ պիւր
չէյ սէօյլէմէյիպ, անճաք նէ-
թիւնէյի միւզաքքէրաթ վէ
մուպաշասաթտա պէյանը էֆ-
քեար իլլէյէճէյիմիգի չիմտի-
տէն օգալանըարմըղա պէյան
ու իշար իտէրիլ :

ԳԱՂԱԿԵՐՈՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԹԻԹԻՍՐԵԱՆՑ ՎԵՆԵՏԿՈՑ

Վարժարանի աշակերտը Զատիկան
հանդատան առթիւ իրենց ընտանեաց քով
գտնուելով, տարակույս չուրի Տեսչութիւնն
որ կը փախարէն ընտանիք իրենց որդւոց
յառաջագիւղիւթեան վկայութիւն մը լսել
Տեսչութեան կողմանէ : Ամենայն կերպով
իրաւացի գտնուելով ընտանեաց այս կալն
ու փախարք կը փութանք համառօտիւ մը
տեղեկութիւն տալով իրենց որդւոցը կըր-
թութեան եւ ուսմանց յառաջագիւղու-
թեան նկատմամբ :

Վարժարան իւր սովորութեան հա-
մեմատ իւր աշակերտայն այս վերջի եւ
ոսմանց ընթացքին երկայնմութեամբ
մը տասը օրուան մէջ մանրամասնարար եւ

անաչառ խտուրթեամբ մը քննելով, ամեն
մէկ դասերն իրենց Ուսուցչաց հետ իր ներ-
կայութեանն առջեւ դատելով, եւ անձամբ
ստուգելով իւր սակաւաթիւ աշակերտաց
մտադրութիւնն, ջանքն եւ յառաջադէմ
զարգացումն, արտայիւր ուրախութեամբ
եւ հաճութեամբ մըն է որ կը փութայ վը-
կայելու աշակերտացը ընտանեաց թէ այս
վերջի ետեմանց ընթացքին այլ աշա-
կետք օգտակար կերպով անցուցին, եւ
իւրաքանչիւրն ըստ իւր կարողութեանն
յառաջագիւղիւթեան հաւաստիք մը ներկա-
յացուցին : Եթէ Տեսչութիւնն իւր անխնայ
եւ մտադիր աշխատանքն պատկուած գրա-
նելով իւր աշակերտաց ջանիւքը մեծ հա-
ճութեան առթիւ մը ունեցաւ, որչափ ա-
ւելի մեծ պիտի ըլլայ անոնց ընտանեաց
հաճութեանն ալ տեսնելով իրենց այլ ա-
կընկալութեանց պատկուիլ իրենց դաւա-
կացը վրայ : Վստահ է արդէն Տեսչու-
թիւնն որ ազգային ընտանիք գիտն ստու-
գիւ թէ ինչպէս անաչառ է Տեսչութիւնն
իւր աշակերտաց համար տուած վկայու-
թեանց մէջ, տարեկան հանդիսար հար-
ցաքնութեանց առթիւքը գիտնիք որ
չատ ի՛կ հաւաստած են ըսածնիս : Վստահ
ըլլան ուրեմն որ նոյն անաչառ վկայու-
թիւնն է որ այս ետեմանց ընթացքին նը-
կատմամբ ալ կը փութանք վկայելու : Այս
արդէն ամեն աշակերտը իրենց ընտանեաց
քովն են, կը խնդրեն ընտանիքներն որ
հաճին քննելու իրենց եւ մեր դաւանքն
ու աշակերտը ըստ անոնց կարողութեանն
եւ գիտութեանց աստիճանին համեմատ
որպէս զի անձամբ ալ տեսնեն անոնց վը-
րայ ետեմանց յառաջագիւղութիւնն :

Այս վերջի ետեմանց քննութեան
վիճակներն թէպէտ հարկ չհամարեցանք
տպագրութեամբ ալ հրատարակել, վստահ
զի տարեկան հարցաքննութեան ժամանակ
պիտի հրատարակենք, բայց մանրամաս-
նաբար արձանագրուած ըլլալով, պատ-
րաստ է Տեսչութիւնն գրով ներկայացնե-
լու անոնց որոնք իրենց դաւանաց վի-
ճակները կ'ուզեն տեսնել եւ ունենալ :
Աշակերտը թէպէտ ուսմանց ամեն
ճիւղերուն մէջ ալ ջանք եւ յառաջադի-
մութիւն ցրուցին, բայց մասնաւոր մը-
տադրութիւն եղաւ թէ Տեսչութեան եւ
թէ աշակերտաց կողմանէ այն մասերուն
նկատմամբ որ իրենց առաւել կարեւոր-
ներն էին իրենց ապագային համար, որոնց
մէջ մասնաւորապէս յիշենք Գաղղիերէն
եւ Տաճկերէն լեզուներն որոնց համար
գիտենք որ ազգային ընտանիքներն ալ
աւելի կերպով մը կը փախարէն յառաջա-
դէմ տեսնել իրենց դաւանքն, ինչպէս որ
չատ անգամ իրենց կալնն ու փախարք
յալտնած են Տեսչութեան :

Այս ետեմանց ընթացքին մէջ նա-
խընթաց ժամանակներէն աւելի Տեսչու-
թիւնն ջանաց գիւրիւնցել աշակերտաց
Գաղղիերէն խօսակցութեան վարժութիւնն
եւ աշակերտը ալ մասնաւոր ջանքով մը
վատուած ընդհանրապէս Գաղղիերէն կը

խօսէին միշտ իրենց ընկերութեան մէջ :
Այս մասը աւելի գիւրընցելու դիւրամբ
մը միայն եւ խորհրդով որոշեց Տեսչու-
թիւնն որ առկէց ետեւ եւրոպացի ընտա-
նիքներէն ալ ներկայացած աշակերտներն
ընդունի, որպէս զի մեր ազգային աշա-
կերտը անոնց հետ միշտ Գաղղիերէն լեզ-
ուա խօսելով պէտք եղած Գաղղիերէն
վարժութիւնն եւ մասնաւոր կարեւոր
հիշմունքն կարենան գիւրաւ ստանալ :
Այս բանիս մեզի յորդոր եղան ոչ միայն
բարեկամաց խորհուրդներն յօգուտ մեր
աշակերտաց, ալ մասնաւոր նոյն իսկ մեր
աշակերտաց ընտանեաց բռնած ճարտար
որոնցմէ ոչ սակաւք իրենց զաւկները
եւրոպացի վարժարաններու յանձնելու ժա-
մանակին յայտնապէս կ'ընէին թէ Գաղ-
ղիերէն խօսակցութեան վարժութիւնն հա-
մար է որ ազգային վարժարաններէ կը
հաննէ եւ եւրոպացւոց կը յանձնեն : Ա-
րեւմտեան որ ազգային ընտանեաց փախարք
այն է որ իրենց դաւանքն եւրոպացի ա-
շակերտաց հետ գտնուին որ Գաղղիերէն
խօսակցութեան վարժութիւնն ունենան,
անա այս գիտնամբ է որ որոնց վարժա-
րանն ալ եւրոպացի աշակերտներն ալ ըն-
դունի մեր ազգային աշակերտաց մէջ :
որպէս զի թէ Գաղղիերէն խօսից վար-
ժութիւնն ստանան, եւ թէ իրենց ազ-
գային լեզուէն եւ մասնաւոր ազգային
վարժարաններէ հեռանալով, վստահ իս-
կան ծածկել ջանալով իրենց բուն գիտ-
մունքը :

Ներքին մեզի մեր աշակերտաց Մեծար-
դը ընտանիք եթէ այսու առթիւ կը խնդ-
րենք իրենցմէ յօգուտ նոյն իսկ իրենց
որդւոցն, որ վարժարանիս կողմանէ որոշ-
ուած հանգստեան օրերն ընկածին պէս
հաճին միշտ դարձնելու դանոնք վարժա-
րանս, եւ ալ եւ ալ պատճառներով չու-
նանք ընթացքը զնա մը չկրն, դարձեալ
աշակերտը վարժարանս գտնուած ժամա-
նակ եթէ ընտանիք այցելութիւն մը կ'ու-
զեն տալ հաճին կիրակի օրեր միայն իրենց
այցելութիւնն կատարելու, որպէս զի ուս-
մանց օրեր աշակերտաց դատերու արդեւ
մը չպուրի եւ անոնց մտադրութիւնն չը
ցուրի :

Հ. ՎԱՐԴԱՆ Վ. ՇԵՇՄԱՆԵԱՆ

ՄԻԹԷՆԷՆԷՎԻՅԷ

Մէնէտի ճէրիլի Մետարէթիւզմա
պահարկէ նազըրը սապըգ ֆէխա-
մէթլու տէվէթլու էօտաւ բաշա հաղ-
րէթլէրինի էօհտէյի ֆէխիմանէլէրի-
նէ, վէ մէնէտի սաաիի սէրաւքէրի
տէվէթլու ութուֆէթլու Ալի Սայիպ
բաշա հաղրէթլէրինէ, վէ պահարկէ
նէղարէթի ճէրիլի էլմէի վալիսի
սապըգ տէվէթլու Մէհմետ Բեռֆ
բաշա հաղրէթլէրինէ թէվէթի պուլ-
լուլուլունու միւպէյին խաթիթ
Հիւմայուն շէվէթլու մագլուտու հաղ-
րէթի Շէհնշահի սէրգուրէնայի հաղ-
րէթի Շէհրէյարի, ութուֆէթլու Մէհ-
մետ պէյ Էֆէնտի հաղրէթլէրի եւ
տիւնտէ պուլունտուղու, վէ սապըգ
միւշարիլէյի հաղրէթլէրինէ տէվէթլու
սէմահէթլու Շէրիսի իւլ խաթիթ
ֆէխտի հաղրէթլէրի, վէ սէրաւքէրի
միւշարիլէյի հաղրէթլէրի պէրապէր-
լէրինտէ պուլունտուղու, վէ առեթ
իւզլէ Գապը Ալի մէմուրիլի էօնէ-
րինտէ, վէ սապըգէթլէյի սէլամ օ-
լան սաաըրի Շահանէ մուսթաֆալը
թէրէնիւմագ օլունուր հապտէ, բա-
զար իրթիսի կիւնիւ սաաթ տօղուղ
րատտէլէրինտէ Պապը Ալիյէ շէլէթի
վիլուտ իլլէմիլէր, վէ խաթիթ Հիւ-
մայուն մէճիսի խաթ օտարիտա ու-
մուճ մուվաճէհէսիտէ պա խաաղի-
մաթը ֆալիգա գրաաթ օլունուր
տուր :

«ՍՈՒՐԷԹԻ ԽԱԹԹԸ ՀԻՄՍՅՈՒՆ»

«Վէլիլի մաալիսի միւրթմէս մէտ է-
սաւ բաշա :
«Պու քէրէ Հիւսէյին Ամիլ բա-
շանն պիլ իճագ սէտարէթմէն ին-
«Ֆիսալի վուգուրնէ մէպի, սէնին
«հէր վէճէ իլէ հաղընտա միւթմա-
«գիլ վէ բայիտար օլան թէվէճիւհ
«վէ իթիմաւըրը հապտէյիլէ, խոր-
«մէթի ճէրիլէյի սէտարէթ էօհտէյի
«իւլագաթլէրն պիլ թէվէճիս իճագը
«իճագ գըլընըր, վէ ալընս սէլաու-
«քէրիլ մէմուրիլէթլէրն տաիլի հէր
«հապտէ միւճէրէյի օլան իսթիհագ
«ու էհիլլէթի ճիւլլիլլէյի գալմաշաւ
«Ալի Սայիպ բաշայա իհալէսի, վէ
«պահարկէ նէղարէթլէրն տաիլի տիւ
«տէթլինէ դատար թարաֆընտան նէ-
«ղարէթ օլունուր իւզլէ էլմէն վա-
«իլի Բեռֆ բաշանն նապըր նէղ-
«տիլիլալ պիլ թէիլիպ, միւլթէթլու-
«լէրի իճագ գըլընըր օլագ իլէ, իւլ-
«նը քէիլլէթլէ իսթիտար իլլէյիսին
«ճէնապը հաղը մաղալը թէվէթիլ
«պուլուրա . Ամին :

ԻՇԽԱՆԻ 1875 ԱՊՐԻԼ 1 ՍԱԼԸ ԿԻՆԻՆՏԵՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԱՊՐԻԼ 30 Ա ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԵՐՈՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱՔԷԹԼԷՐԻ

ՈՍ.	56.
11 30	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՄԷ ՀԱՐԱՊԵՐՈՒՄԸ. ՊԷՇԻՆԵԱՆԵՐ, ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻՐԵ. ՈՐԺԻՄ. ՄԵՐԻ Բ. ՀԻՍ. ՊԷՍԵԼ. 23
12 43	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՄԷ ՀԱՐ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻՐԵ. ՊԵՅԱՐ. Բ. ՀԻՍ. ՊԷՍԵԼ. ԱՐԱՄԱՐ. 33
1 30	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՄԷ ՀԱՐ. ՊԷՇԻՆԵ. ՊԷՇԻՆԵ. ՊԷՇԻՆԵ. ՄԵՐԻ Բ. ՀԻՐԱՐ. ՊԷՍԵԼ. 19
2 43	ԳԱՐԺԱՐԱՐԱՆ ՄԷ ՀԱՐ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱ. ԵՆԻՐԵ. ՈՐԺԻՄ. ՄԵՐԻՆԵ. Բ. ՀԻՍ. ՊԷՍԵԼ. ՈՐԺԻՄ. 34
3 30	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊԱՅԻՆ. ԻԵՆԻՐԵ. ՊԵՅԱՐԱԵՐԵՅ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ՊԷՍԵԼ. ԱՐԱՄԱՐԱՆ. ԳՈՐԾՈՒՆԷՅԸ. ՈՐԺԻՄԱԵՐԵՅ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ: (ՃՈՒՄԱՅԱՐԱՐ ՍԱՄԻՔ 3-43 ՈՒՆԻՔԱՏԱՅ) 20
4 30	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՄԷ ՀԱՐ. ՊԷՇԻՆԵ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊ. ԵՆԻՐԵ. ԻՍԻՔԻՆ. ՄԵՐԻՆ. ՊԵՅԱՐ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ՊԷՍԵԼ. ԱՐԱՄԱՐ (ՃՈՒՄԱՅԱՐԱՆ ՍԱՄԱՐ) 25
5 30	ԳԱՐԺԱՐԱՐԱՆ ՄԷ ՀԱՐ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊԱՅԻՆ. ԵՆԻՐԵ. ՄԵՐԻՔԵՆ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ՊԷՍԵԼ. ԱՐԱՄԱՐ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ ՈՐԺԻՄ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ: 33
6 30	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊԱՅԻՆ. ՊԷՍԵԼ. ԵՆԻՐԵՐԵ. ՄԵՐԻՔԵՆ. ԳԱՐԺԱՐ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ԳԱՐԱՄԱՐԱՆ. ԱՐԱՄԱՐ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ ՈՐԺԻՄ. ԳՈՐԾԼՈՒՆԷՅԸ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ. ԻՍԻՔԻՆԱՐԱՐ 3
8 43	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ ՄԷ ՀԱՐԱՊ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊ. ՊԷՍԵԼ. ՊԷՍԵԼ. ԵՆԻՐԵՅԸ. ՊԵՅԱՐԵՐԸ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ՊԷՍԵԼ. ԱՐԱՄԱՐ. ԳՈՐԾՈՒՆԷՅԸ. ՈՐԺԻՄԱԵՐԵՅ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ: 19
9 43	ԵՆԻՐԻՆԱՅԱՂԵԱՆ. ՊԷՇԻՆԵ. ԹԱՐԱՊԱՅԻՆ. ԵՆԻՐԵ. ՄԵՐԻ. Բ. ՀԻՐԱՐ. ԱՐԱՄԱՐ. ՈՐԺԻՄ. ՊԷՆԻՔԻՄԱՆ: 22

12	—	Արևայլու աղէ զյիւնտէն Գուրու. Օրթա, Պէշիք, 1
12	30	Սրնալ. Գուրու. Օրթա, Պէշիքթաշ, 4
1	—	Արնալ. Գուրուչ, Օրթաք, Պէշիքթաշ, Գապաթաշ, 22
1	30	Արնալ. Գուր. Օրթաք, Պէշիք (Հոռմալարտան մաստա) 6
2	—	Արնալ. Գուրուչ, Օրթա, Պէշիք. Գապաթաշ, 1 (Հոռմալարտա աստի 1—435-ի չորսմիտ)
2	30	Արնալ. Գուրուչ, Օրթաք, Պէշիք, Գապաթաշ, 4
3	03	Արնալ. Գուրուչ, Օրթաք, Պէշիքթաշ, 22
3	43	Արնալ. Գուրուչ, Օրթաք, Պէշիք, Գապաթաշ, 1
5	30	Արնալ. Գուրու. Օրթաք, Գուղ, Պէշիք, Գապաթ, 6
7	13	Պէպէք. Արնալ. 2Տնկէք, Զէյլէրպ, Օրթա, Գուղ, 20 Պէշիքթաշ

12 — Պէյրզօղ. փաշա պաղչէ. Գանը, Ա. Հիսար. Գանն- 21
տիլ. Վանիբ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյի. Գուզ-
կունտուր. 3
12 — Վանիբ. Չէնկէլքէ, Պէյլէր. Գուզկունտուր. Գա- 3
պաթաշ :
1 — Պէյլէրաւրէտէն Թորապ. Պէյրզօղ. Բ. պաղչէ. 17
Գանըլտա. Ա. Հիսար. Վանիբէօյ. Չէնկէլքէօյ.
Պէյլէրպէյի. Գուզկունտուր. 4
2 30 Պէյրզօղտա փաշա. Գանըլ. Ա. Հիսար. Գաննտիլ. 28
Վանիբ. Չէնկէլք. Պէյլէրպէյի. Գուզկունտուր. 4
4 — Պէյրզօղտա փաշա. Գանըլ. Ա. Հիսար. Գաննտիլ. 21
Վանիբէօյ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյի. Գուզ-
կունտուր. 4
8 43 Պէյլէր. Պէյրզօղ. փաշա. Գանըլ. Ա. Հիս. Գաննտ. 4
Վանիբէօյ. Չէնկէլք. Պէյլէրպ. Գուզկ. Եւսօկիւ.
(Ճուրապա կիւնըրի Բիֆաթ քաշա մաշայսյնե
ուզպալաճ)

1 30 Գապարձայ, Իսահիւ, Պէշկը, Գուզկուն, Օրթաք, 3
Պէշկըզկէն, Չէնկէլք, Արնափուտ, Կանախլիլ,
Բ., Հիսար, Գանդը, Մորիկ սն, ենհիք, Պէջգոչ,
Թարապետ, Պէօյլեք, Ենհիրմասալլէ:

2 — Պէշկըժայ Օրթաք, Գուռուշ, Արնափ, Բ., Հիսար 25
Մորիկ, ենհիք, Թարապ, Պէօյլեք, Մէզարպուր,
ենհիրմասալլէ:

3 30 Պէշկը, Օրթաք, Արնափ, Պէպ, Բ., Հիս, Պոյածք, 33
Ենհիքէօյ, Թարապետ, Պէօյլեք, Մէզարպ, Կա-
վապար:

5 — Պէշկըժայ, Օրթաք, Արնափ, Պէպէք, Բ., Հիսար 19
Մորիկ սն, ենհիք, Պէջգոչ, Թարապ, Պէօյլեք,
Մէզարպուրուտ, Ենհիրմասալլէ:

5 45 Գապարձայ, Իսահիւ, Պէշկը, Գուզկուն, Օրթա, 20
Պէշկըզկէ, Չէնկէլք, Արնափ, Պէպէք:

6 30 Պէշկըժայ, Օրթաք, Արնափ, Կանախլ, Բ., Հիս, 4
Մորիկ, ենհիք, Թարապ, Պէօյլեք, ենհիրմասալլէ

8 — Պէշկը, Օրթաք, Արնափուտ, Բ., Հիսար, Մորիկ սն, 22
ենհիքէօյ, Թարապետ, Պէօյլեք, ենհիրմասալլէ:

9 15 Պէպէք, Բ., Հիսար, Պոյածք, Սմէշն, Ենհիքէօյ, 25
Թարապ, Պէօյլեք, Մէզարպուր, Ենհիրմասալլէ:
(ճոճմաս կիւնէրինն մասով)

10 — ղէսէք, Բ. Հիսար, Մերկէն, Շէնք, Թարապ, 34
 ղէսիւք, Մէշարապ, Բ. փէ Ս. Գալաղարի (Հու-
 ժառ կիւնիէրն ոսաթ Ծ-Հնտէ չըզանաղ)

10 30 ղէշէք, Գուրուշ, Արմուր, Բ. Հիւ, Պազնոք, 20
 Եւէրք, Թարապ, ղէսիւք, Մէշար, Եւէրմաք,

10 50 Օրթա, ղէպ, Բ. Հիւ, Միւրկ, Սիւնէ, Եւէմէք, 33
 Թարապետ, Բիթէճ, ղէսիւք, Մէշարապիւրուշ,

11 45 ղէսէք, Բ. Հիսար, Մերկէն, Եւէրք, Թարապ, 19
 ղէսիւք, Եւէրմաշարիւ

1	—	Պէշիքթաշ, Օրթաք, Արնալուտքէօյ	1
1	45	Տօղրու Արնալուտքէօյ	1
2	45	Տօղրու Արնալուտքէօյնէ,	22
3		Պէշիքթաշ, Գոռուշէմ, Արնալուտքէօյ	1
9	45	Գապաթաշ, Պէշիքթաշ, Օրթաք, Գոռուշէմէ, Արնալ. Վադիք: (անաւնի Գապաթաշա օղրա- յաճաք, անաւնի տօղրու քէօրիւքէ)	1
10	5	Պէշիքթաշ, Օրթաքէօյ, Գոռու. Արնալուտքէօյ (անաւնի տօղրու քէօրիւքէ)	6
11	05	Գապաթաշ, Պէշիքթաշ, Օրթաքէօյ, Գոռուշէ, Արնալուտքէօյ	4
11	20	Պէշիք, Օրթաք, Գոռուշէմ, Արնալ (ճուռալարը տասիք 11-30 շըլաճաք)	1
11	40	Պէշիքթաշ, Օրթաք, Գոռուշ, Արնալուտքէօյ, (ճուռալարտան մաստա)	6
12	—	Պէշիքթաշ, Օրթաքէօյ, Արնալուտքէօյ (ճուռալարը Գոռուշէմէն ուղղայաճաք)	3

2 13 Իւսկիւտար. Գուգլուն. Պէյլէր. Չէնի. Վանիք. 21
Գանիրի. Ա. Հիսար. Գանլը. Բ. պաղչէ. Պէյզօզ.
(Ճւււմարալը Չուպուքլուսու ռղլր. Դանճազ)

4 33 Գուգլ. Պէյլէր. Չէնիէլք. Վանիք. Արնար. 6
9 45 Գուգլ. Պէյլէր. Չէնիէլք. Վանի. Ա. Հիւ. Գանլը. 17
(Նուպպաղչէ. Պէյզօզ. Պէօյիլքաէլէւ.
Բոււմարալ տաթի Գ-Յ0 տա չըպանազ)

10 30 Գուգլ. Պէյլէր. Չէնիէլք. Վանի. Գանիրի. Ա. Հիւ. 21
Գանլըճա. Բ. պաղչէ. Պէյզօզը.

11 40 Գուգլ. Պէյլէր. Չէնիէլք. Վանի. Գանիրի. Ա. Հիւ. 28
Գանլը. Բ. պաղչէ. Պէյզօզը.

11 40 Գապպիթալ. Գուգլուն. Պէյլէրպ. Չէնիէլքէօզ. 22
Վանիքլօյ.

ԶԵԼԻԳ ՇՈՒՐՈՒԹՅՈՒՆ

Պաւ թերթէ ծաղ ևկ.քեան էնքոյախ
նէսնաեթ թէլթիթիպ օլուռնապաա օլան իշ
պու ճէլթը շուրուպու չար աղթարը ճիւ
հառն մալիւս, վէ իլթիթ միւթէնէկ վլէյէն
շիթապալիւպի պիր մուալիւնէ օլուպ, ճէլթը
իլէ խօտ թապիր օլուռնոն մատնէտնն միւր
րէթթէպ օլարապ, էլլորթարն աթիղպալի
հուղլարէ վէ մէքիմպի Թրպպիլէ թէճ-
թիւթէլթիլ իլէ չիթիթէ տէկին տիրուր
թիւրլիւ խաթթիլթիլթիլ տիրապ օլան էշ-
խարն զայէթ սուհուլէթէ պու մուալի-
նէ ապէսնաեթ թէթմիլէն շիթա պուր
պիլթէթթիլթի միւշահաաեթ օլուռնուրու,
վէ ալէ խուաա սորաա խաթթիլթիլինէ
վէ նիսա թայթէսնաեթ զուհուր իտէն
պէնաղ հալը (աաթթ) վէ իննէ թայիթիլի
մէրուռնաեթ վաղլ օլան հալը թէւքիլի
վէ հիւս մուալիւնէսնէ աաի օլան փրէնիլ
էմրաղի, վէ պարը աթլպալիլն էտէթթի-
շուար քէշփիննէ աղ ճիկիթնէ զուհուր
իտէն խաթթիլթիլթիլ վէ հնուղ պաշլա-
ալը վէթմէ իլթիլինէ տալիլ մուալիւնաթը
թիւթէսնէն ղլաաալ թէթէսնի օլուռղու
զասիլ իլէ նիւմալան արը :

Սուբէթի իսթրմալի հէր լիսանառն
պատթըրըմըշ օլուպ , իշ պու մուալիճէ
իւէ պիրլիքտէ պուլունուր :

Սաթըլը Սթամպոլ Ենի Ճամիյանտէ
16 նումբրօլու քնային փաղ Ալէքեան էճ-
գախանէսինտէ :

ՏԵՖՈՒ ԵՒԴՅԷ ԵՒՐՄԻ ՊԵՇ ԹԵՆԶՈՒ
 Իշպուռ պահար մէվսիմինտէ
 Ամէրիգան մաղղղաղընտա եա
 բըրաճաղ օլան ճամէ.քեան վէ
 տէսթիեանհէրէ էեր աշըրմաղ
 էշիւն Ս Մ. Մինասեան վէ
 Պոռմ. քէնտի մալլէրինի վէ
 Լիթըլ Վանցեր թապիր օլու
 նանտան մոսատա ճէմիի աի.քիշ
 մա.քինալէրինի տաիի էիւզաէ
 էկըմի պէշ թէնգիլի էլէ Ֆիւ
 ռալսթ էյլէյէճէ.քլէր, իշպուռ
 մարթ այըն իպթիտաղնտան
 պաղալաբաղ նիտանըն էիր.
 միսինէ գատաբ :

Ալեւ մատամբօլ վէ տմէ-
րիգան պէզլէրի, պէյազ վէ
էտմէր տիմի մատամբօլէր, վէ
թիւլլիւ տիմի, տէօշէմէլիք բէ-
մկա վէ տամասքօ, սուֆրա
պէզլէրի վէ բէշկիրլէր, էն
ալեւ վէ էնլայի տիքիշ մա-
քինապէրի, կիւզէլ բէսիմտէ
թիմուր գարեօլայար վէ հէր
շէշտ պէյազ չիւրի թապող-
լար վէ սայիրէ վէ սայիրէ,
ճիւմէմիս պէստէվլէշ ֆէյաթ-
տան պալատտէ վիքր օլունան
թէնգիւլ իլէ ֆիրուլիթ օլունա-
ճադ :

Էլի զուրուշտան էքսիք
սաթըլա իշպու թէնդիլ օլուն-
մայաճաղ :

Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄ.

Ա. ՏԵՊԵԻ

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՑ

ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀԵՏԷ

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Մէջբեր. քրթապալն 40) Կրտսէսի տա-
լի պիլ թէրճէմէ թապ ու նէյր օրմոշ
օրտուլու նտան, պիծիւմէ Երմէի քի-
թապնք տիւքքեանլաշընտա ֆիրուիթ օ-
լունուր :

1 պուշուգ մէծիաւիցէ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՄԻՋԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԴԱՐՈՒՅ

ՅԱՐԵՒԾՈՒՏՍ

Իշ պուռ քրիմապ իբր ճիւղ օլուպ,
վէ միլլէթ մէքէպէրիմլ զուէ թալէ-
պէյէ թալիմ ու թաճալի իմարիլիմէ-
յէ մախուս օլապպ, վէնէտիկ Միտի-
թալեան թալիգաթի րէհապէյնի թա-

բաժնետան թէ էլ ի՞նչ օլում հուշ, վէ թա-
րի գաթը մէջքը բռն մամլոյ պատարնա
կէջն 1874 սէննի սիննէ կիւ կէճէ թագ
խորովել օտաւ զու հաղտէ, Ղալալմա
տա ինչոյէ տէր բազորընտա վազի
իւնչորս խանը տէրաւ հիննէ պուրնանն
միւրիմ տարեան թարգաթը քիւն իւզ-
լտունն սիննէ տաթըլըր 3 ինչ 9 իրանգ 2

S B C C F

ՀԱՅՏՈՐԱԿԱՆ

U. P. A. & U. S. A.

ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ጊዮርጊስ ሃ. ካ. ዴቪድ

Ի ՄԽԻԹԱՐԱՆԻ ՈՅԽԵՏԻ

[illegible][illegible]

ՍՈՀԻՊ Կ.Է ՄԻԻԷԼԼԻՅԻ ԴԱԶԷԹԱ

8. 10. 1945

ԹԱՊԻԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ԳԻՐԻՇՃԵԱՆ

Բերա Դիշի սողաղբ